

и 862375

26
57/61

ПАЛАЖЭНЬНЕ Спажкыгүца

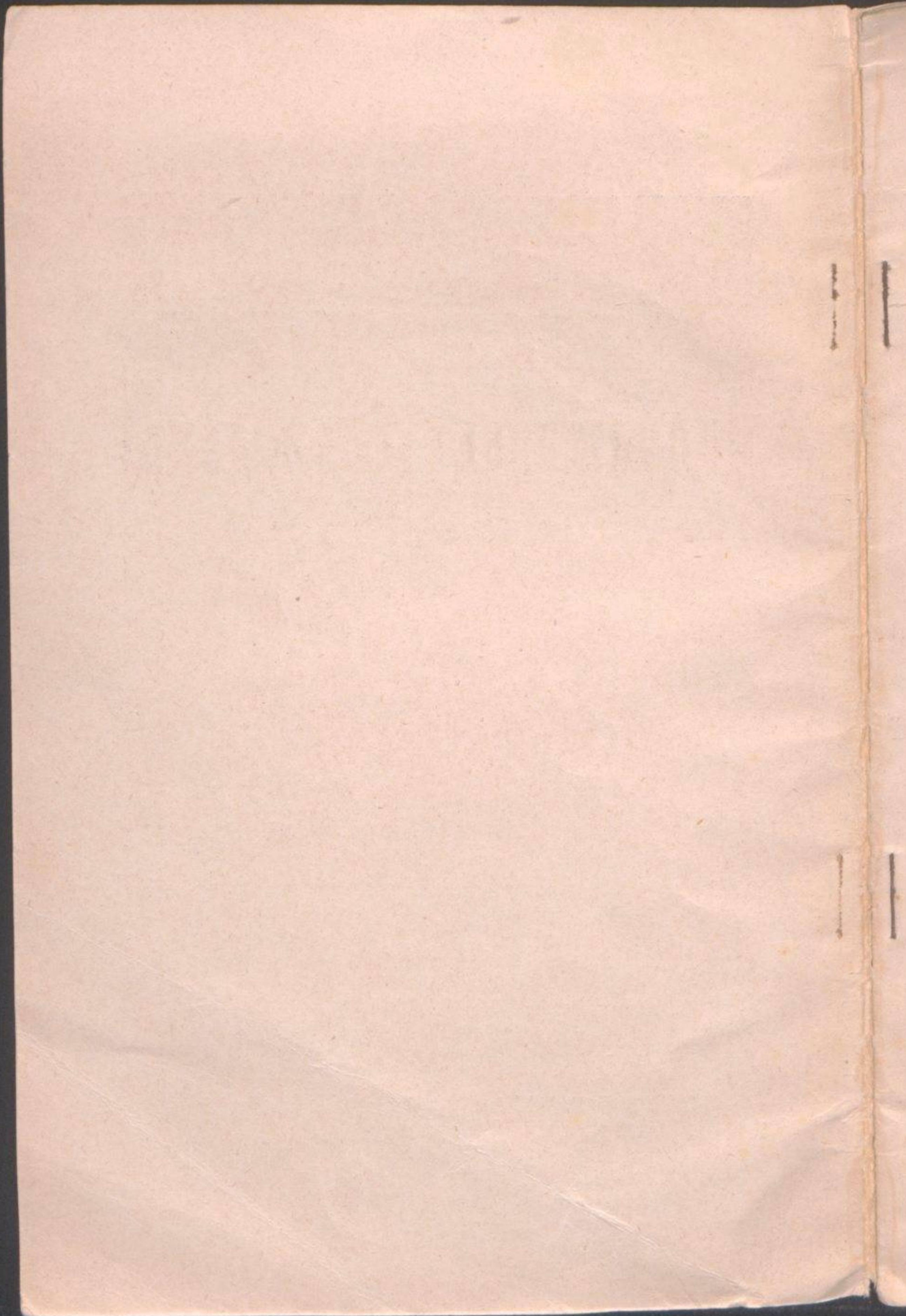


ВІЛЬНЯ

1927 г.

Księgozbiot
St. Dippla

Nr —



57/6

M. R.

ПАЛАЖЭНЬНЕ СПАЖЫЎЦА

„Бярэм свае справы
ў свае ўласныя руки“

Пераклад з польскага К. М.

Księgozbiór
St. Dippla
Nr 156

ВІЛЬНЯ — 1927

Выдавецтва Акружное Рады пры Віленскім Адзялке
Саюзу Спажывецкіх Таварыстваў Польскае Рэспублікі



BIBLIOTEKA
NARODOWA
BN

h 862.375



Biblioteka Narodowa
Warszawa



30001018382776

M. R. — „POŁOŻENIE SPOŻYWCA“.

Drukarnia „Wydawnictwo Wileńskie“ B. Kleckina, Wilno.

1975 DKA | 26

I.

Хто ёсьць спажыўцом?

**Кожны ёсьць
спажыўцом.**

Кожны з нас мусіць супакоіць свой голад, мусіць апрануцца, мусіць недзе мець кватэру. Каб зрабіць гэта, кожны з нас мусіць купіць яду, вонратку, наняць кватэру. Куплены́я, ці прыгатоўленыя самым сабою прадметы кожны з нас ужывае, або спажывае. Праз гэта кожны з нас ёсьць спажыўцом: багаты, ці бедны, дарослы, ці дзіця, мужчына, ці жанчына, земляроб, ці работнік, музык, ці пан, банкір, фабрыкант, а нават найбольшы гаротнік.

Кожны мусіць прыгатовіць альбо дастаць ад каго-небудзь сабе, ці купіць прадметы, якія служаць дзеля задавольванья яго патрэбаў.

Дзеля гэтага справа адтрыманьня гэтых прадметаў, справа забясьпечаньня сябе страваю, адзежаю, абуткам, кватэраю — зъяўляецца справа вельмі важнаю для ўсіх людзей.

**Не для ўсіх справа
забясьпечаньня ся-
бе прадметамі пер-
шае патрэбы зъяў-
ляецца аднолькава
важнаю.**

Адзін, калі прадасьць вытвар з свае фабрыкі, тавары з свае крамы, прадукты з свае гаспадаркі — дык яму ўжо ня толькі вельмі лёгка набыць неабходныя прадметы першае патрэбы, але можна сабе пазволіць і лішняе: найлепшую яду й напіткі, тэатр і музыку ў нядзелю, а нават коні, брычкі і самаходы.

Абы ён толькі добра прадаў тое, што ў яго фабрыцы, на яго зямлі, у яго варстаце вырабляецца, або, што ў яго краме

Не для ўсіх аднак-жа аднолькава.

Адным гэтае забясьпечаньне сябе прадметамі першае патрэбы даецца вельмі лёгка, іншым трудней, а яшчэ іншым запаўняе ўсё жыцьцё мазольнаю натугаю дзеля здабыцца свайго буднага хлеба.

Адзін, калі прадасьць вытвар з свае фабрыкі, тавары з свае крамы, прадукты з свае гаспадаркі — дык яму ўжо ня толькі вельмі лёгка набыць неабходныя прадметы першае патрэбы, але можна сабе пазволіць і лішняе: найлепшую яду й напіткі, тэатр і музыку ў нядзелю, а нават коні, брычкі і самаходы.

знаходзіцца. Дык вось для яго забясьпечаньне сябе прадметамі першае патрэбы ня грае вялікае ролі: для яго зьяўляецца важнейшым, каб толькі добра прадаваў свой тавар або прадукт. Для яго важнейшымі зьяўляюцца яго інтарэсы, якія прадпрыемніка або прамыслоўца, ці земляроба або купца, чымся — як спажыўца.

Справа забясьпечаньня, або інтэрас спажыўца, зьяўляеца найважнейшым для людзей, якія прадаюць сваю працу.

Скоіць — толькі для гэтага найважнейшую справаю яго штодзен-нага жыцьця робіцца справа забясьпечаньня сябе прадметамі першае патрэбы, для яго найважнейшым інтарэсам ёсьць яго — інтэрас спажыўца.

Высокія заработка не паправяць палажэння спажыўца.

Набыць усе патрэбныя прадметы. Аднак-жа аказалася, што сама павялічэніе заработкаў справы не вырашае. Кожнае павялічэніе заработкаў адбівае сабе прадпрыемнік праз павялічэніе цаны на свае вырабы або тавары, а гэткім чынам павялічваецца і агульная дарагоўля, растуць цэны і на прадметы першае патрэбы. І ўзноў пытаньне забясьпечаньня сябе прадметамі першае патрэбы робіцца найважнейшую справаю для работніка, ці працоўніка.

Людзі, якія жывуць сваю працу, прадстаўляюць інтарэсы спажыцца.

Вось дзеля гэтага перш за ўсё аб іхнім палажэнні будзем гаварыць у гэтай кніжцы.

І толькі той, хто невялічкія гроши, як заплату за сваю працу, прынясе да хаты, той, хто разам з жонкаю мусіць добра пакруціць галавою, што перш за ўсё купіць, якую дзіру залатаць, якую патрэбу супа-

коіцу — толькі для гэтага найважнейшую справаю яго штодзен-нага жыцьця робіцца справа забясьпечаньня сябе прадметамі першае патрэбы, для яго найважнейшым інтарэсам ёсьць яго — інтэрас спажыўца.

У працягу доўгага часу работнікі і працоўнікі думалі, што абы дасталі лепшыя заработкі, дык ужо і справа забясьпечаньня прадметамі першае патрэбы будзе вырашана, бо за павялічэнія заработкаў лёгка можна будзе

набыць усе патрэбныя прадметы. Аднак-жа аказалася, што сама павялічэніе заработкаў справы не вырашае. Кожнае павялічэніе заработкаў адбівае сабе прадпрыемнік праз павялічэніе цаны на свае вырабы або тавары, а гэткім чынам павялічваецца і агульная дарагоўля, растуць цэны і на прадметы першае патрэбы. І ўзноў пытаньне забясьпечаньня сябе прадметамі першае патрэбы робіцца найважнейшую справаю для работніка, ці працоўніка.

Гэткім чынам, хаця ўсе людзі зьяўляюцца спажыўцамі, але ўсё-ж справы забясьпечаньня сябе прадметамі першае патрэбы, або справы спажыцца, зьяўляюцца найважнейшымі для людзей, якія жывуць сваю працу.

II.

Як адбываецца цяпер забясьпечаньне спажыўца прадметамі першае патрэбы.

Купля і прадажа.

Кожны з нас, хочучы забясьпечыць сябе страваю, або адзежаю, ці абуткам, ці наагул якімі небудзь патрэбнымі яму прадметамі — мусіць іх купіць у магазыне, у крамцы, на рынку, ці ў іншым якім месцы ад купца або крамніка, які гэтых прадметы пра-дае. Рэдка хто сам сабе прыгатаўляе патрэбныя яму прадметы, а нават і земляроб, які значную часьць спажыўных рэчаў чэрпае з свае ўласнае гаспадаркі, мусіць купляць вельмі шмат прадметаў, як: соль, газа, цукер, адзежа, абутак, прылады, якіх яго гаспадарка не дастаўляе. А ўжо гарадзкі работнік або вураднік, ці які небудзь іншы жыхар места, нічога не дастаўляе сабе сам — хіба толькі, калі ён рамеснік і вядзе свой уласны варстат.

Наёмны работнік, хоць-бы нават працеваў у фабрыцы абутку або шапак, дык і так вырабленыя ім боты або шапку мусіць купіць і то найчасцей ня проста з фабрыкі, але з другіх ці дзесятых рук недзе ў магазыне.

Хто займаецца да-стайкаю патрэб-ных нам прадме-таў.

Таксама рэдка калі купляем патрэбныя нам прадметы проста ў тых, хто займаецца іхнім вырабам або вытворэннем. Часамі купім боты ў шаўца, вopратку ў краўца, масла і яйкі ці малако на рынку ў селяніна. Але найчасцей купляем нават ужо боты й вopратку ў магазыне з абуткам або гатоваю адзежаю, або таксама купляем у магазыне матар'ял на вopратку, нават яйкі і малако асабліва ў вялікіх местах купляем у крамах ці ў перакупак. Значыцца, ёсьць людзі, якія займаюцца дастаўкаю нам гэтых прадметаў, якія *пасярэднічаюць* між намі і тымі, якія патрэбныя нам прадметы вытворылі. Тыя людзі, аб якіх кажам, што яны займаюцца *гандлем*, зъяўляюцца праз гэта *гандлёвымі* *пасярэднікамі*. Таксама знаем іх пад назовам купцоў, крамнікаў, перакупчыкаў, гандляроў і інш.

**Як аплачвае па-
сярэднікаў.**

Рэч вядомая, што гандлёвыя пасярэднікі, якія забяспечваюць нас рознымі предметамі, ня робяць гэтага дарма. Наадварот, усю гэту сваю процэдуру, або гандаль, вядуць яны не для іншага чаго, як толькі для заработка, для зыску. Ужо фабрыкант, ці ўласнік капальні, варстату або працоўні, які адтрымлівае предметы з рук рэбёнкаў і тэхнікаў, якія іх выканалі, дабылі з зямлі ці вырабілі, не прадае іх па такой толькі цане, абы пакрыць свае кошты, г. знач. расходы, панесенныя на вядзенне працпрыемства, але прадае іх з зыскам. Ведама, што ён імкненца да таго, каб гэты зыск быў магчымай найбольшым, а калі-б яго ня меў — дык зусім ня вёў-бы свайго працпрыемства.

Але фабрыкант, уласнік капальні, вялікага зямельнага двара, а нават большага варстату або працоўні не прадае тавараў проста тым, хто іх патрабуе. Ён ня ўтрымлівае крамаў, ані магазынаў, але тавары з свае фабрыкі прадае ізноў-жа пасярэднікам — вялікім купцом, якіх называем *гуртаўнікамі*. Найчасцей тавар з рук гуртаўнікоў ня йдзе яшчэ да крамнікаў і *дробных купцоў*, але праходзіць праз руки цэлага раду пасярэднікаў, меншых купцоў, гуртаўнікоў з малых местаў і мястэчак, агентаў, фактараў, махляроў і як іх там яшчэ празываюць. Кожны з гэтых пасярэднікаў — купляе тавар па ніжэйшай цане, а прадае яго далейшаму з зыскам або даражэй. Чым болей рук пройдзе тавар, пакуль дойдзе да рук спажыўца, чым болей пасярэднікаў будзе ім гандляваць, тым даражэйшым ён робіцца, тым болей мусіць за яго заплаціць спажывец.

**Ці пасярэдніку
плацім толькі
за яго працу.**

Ведама, што немагчыма, каб кожны з нас бегаў на фабрыку або на вёску да земляроба па кожную рэч, якая яму патрэбна. Павінны быць людзі, якія спэцыяльна будуць займацца дастаўкаю патрэбных спажыўцом рэчаў, перавозкаю іх, падзелам, важаньнем і выдаваньнем. Гэта праца — патрэбная гэтак сама, як і праца пры вытвораньні тавараў.

Ведаем, што перавозкаю тавараў займаюцца караблі або чугункі, якія належаць да вялікіх капиталістычных акцыйных таварыстваў або да дзяржавы; ведаем таксама, што гадзелам, разважваньнем і дастаўкаю тавараў займаюцца купцы, крамнікі і іншыя ўсякія пасярэднікі.

I вось ужо пры перавозцы тавараў бачым, што апрача вынагароджаньня за працу, якое ў цане тавараў мы, спажыўцы, аплачваєм для чугуначных працаўнікоў — работнікаў, машыністых, качагараў, кандуктароў і вураднікаў і карабельных—матросаў, капитанаў, партовых работнікаў — аплачваєм таксама яшчэ й высокія дывіденды для ўласнікаў акцыяў чугуначных і карабельных таварыстваў, якія ніякае працы пры перавозцы тавараў не выпадаюць.

Дык, значыцца, істнue тут пэўны даход бяз працы, які мы, спажыўцы, як ужо вышэй спомнена, аплачваєм у цане тавараў, таму што цана дастаўленага нам тавару была павялічана ня толькі на вынагароджаньні за працу, выпаўненую пры забясьпечваньні нас таварамі, але й на гэты якраз даход, прысвоены сабе бяз працы капиталістычнымі пасярэднікамі.

Ці купцы і крамнікі таксама адтрымліваюць даход бяз працы.

па стараліся, заняліся яго дастаўкаю, узяліся падзяліць яго паміж паасобнымі спажыўцамі.

Пэўна-ж, там, дзе купец сам асабіста займаецца вядзеннем свайго гандлю, дзе ён сам арганізуе сваё прадпрыемства, там у яго зыску зъмяшчаецца таксама і вынагароджаньне за яго працу й труды, панесенныя з гэтае прычыны.

Зъдзіўляе нас, аднак-жа, тое, што наколькі трудна, а нават блізка й немагчыма, чалавеку, які жыве платай за працу: вурадніку, настаўніку, работніку — зрабіцца багатым чалавекам, ці хоць-бы толькі заможным, настолькі купцы і тыя, што гандлююць, а нават і крамнікі, багацеюць параўнаўча лёгка дый багацелі-б яшчэ лягчэй, калі-б ня іхня ўзаемная конкурэнцыя паміж сабою. Гэтае зъявішча бачым ня толькі ў ваенныя часы, а і ў гэтак званыя часы нормальныя.

Ці-ж, пасля гэтага, праца купца або крамніка мела быць лепей аплачванай, чымся праца настаўніка, прафэсара університету, тэхніка, ня кажучы ўжо аб работніку?

Гэта-ж прыказчык у вялікім магазыне або гандлі, аплачваны ўласнікам магазыну, спаўняе тую самую работу, што й сама-

На першы пагляд здавалася-б, што крамнікі, а нават і большыя купцы, бяручы свой зыск пры прадажы тавараў, адтрымліваюць гэтым спосабам толькі заплату за сваю працу, за тое, што тавару

зъмяшчаецца таксама і вынагароджаньне за яго падзяліць яго паміж паасобнымі спажыўцамі.

стойны купец у меншым магазыне, а ўсё-ж найчасьцей церпіць голад, а аб збагаценьні сваім лятуцець ня можа.

Там якраз у вялікіх магазынах і гандлёвых прадпрыемствах, таксама гуртовых, як і дэталічных, можам бачыць, что зыск купца зъмяшчае ў сабе ня толькі вынагароджанье за працу, але й пэўны даход бяз працы, які прынята называць апрацтаваньнем капіталу, але які, як можам пераканацца, *перш за ўсё стварае гэты капітал*, які затым ізноў-жа дапамінаецца свайго апрацтаваньня.

Бо ў вялікіх гандлёвых прадпрыемствах, дзе ўласнік *ужо скапіталізаваў* часць свайго папярэдняга даходу, надта часта ён пакідае сваю асабістую працу ў сваім прадпрыемстве і наймае сабе кіраўніка, якому плаціць пэнсію. Ня гледзячы на гэта, ён адтрымлівае з прадпрыемства значныя даходы, большыя як пэнсія кіраўніка, часта нават большыя за аплату ўсіх, занятых у яго прадпрыемстве, асобаў.

Нават дробны крамнік пры шчасльвых варунках, пры гэт. зв. „добрай гандлёвой коньюнктуры“ мае магчымасць зарабіць значна болей, чымся мог-бы дзе-небудзь адтрымаць за сваю працу, тымчасам зусім не павялічваючи сваіх натугаў і не працуючы больш, як звычайна. Бывае, напрыклад, гэтак пры росьце цэнаў на тавары ў часе вайны або пры іншых варунках.

Вось-жа прыватнае пасярэдніцтва і ўесь цяперашні спосаб забясьпечванья спажыўцоў таварамі дае магчымасць, апрача вынагароджаньня за працу, адтрымліваць яшчэ й пэўны, незалежны ад фізычнай ці інтэлектуальнай працы, даход—даход бяз працы,—а даход гэты мусіць аплачваць спажыўцы ў цэнах тавараў.

Спажывец аплачвае лішніе пасярэдніцтва.

Даход бяз працы, лёгкасць заработка прыцягвае ў рады пасярэднікаў больш людзей, чымся іх там трэба. Паводлуг прыблізных аблічэнняў—адных дробных колёніальных крамак прыходзіцца адна на 50 да 100 сем'яў спажыўцоў, калі тымчасам аднае гэткае крамкі хапіла-б зусім добра на 400—500 сем'яў. Адзін з французскіх коопэратыйных пісьменнікаў падае аблічэнні, паводле якіх у Францыі кожная дзьсяятая асона займаецца гандлем у разных яго відах. У нас гэтая справа прадстаўляеца яшчэ горш. Месты й мястэчкі на-

шыя перапоўнены вялізарнай масаю жыдоўскіх пасярэднікаў, гандляроў і фактараў. Апрача таго, істнуюць таксама пасярэднікі, купцы і гандляры палякі, так што калі ў Францыі кожная дзясятая сям'я утрымліваеца пасярэдніцтвам і гандлем, дык у нас у Польшчы ўтрымліваеца пасярэдніцтвам значна болей.

Пэўная рэч, што гэта зъмяншае заработка паасобных пасярэднікаў, але страшэнна павялічвае цяжары, якія спажыўцы мусіць нясці на ўтрыманье гэткае вялізарнае масы непатрэбных пасярэднікаў.

Той самы французскі аўтар падае гэткія цыфры, якія даюць зразуменне барышу, які мусіць складаць спажывец на карысьць пасярэдніцтва.

„Найлепшы гатунак памаранцаў (апэльсынаў) каштуе на месцы ў прадуцэнтаў каля 2-х сантымаў ($\frac{3}{4}$ даваеннае капейкі). Той самы памаранец прадаюць дэталістыя па 15—20 сантымаў. За рыс плаціцца ў Марсэлі (французскі порт) 34 франкі за 100 кілограмаў (да вайны). У Парыжы той самы рыс дэталістыя прадаюць у прaporцы 115 франкаў за 100 кілограмаў. Вопратка якая на фабрыцы каштуе 12 франкаў—у магазыне прадаеца па 35 франкаў і г. д. і г. д.“.

З гэтага бачым, што кошты пасярэдніцтва падвышаюць цену тавару нярэдка ў трох, чатырох, а нават і ў пяць разоў, залежна ад роду тавару, месца і варункаў.

Ведама-ж, ёсьць там сапраўдныя кошты прывозу, аплата працы пры перевозцы, падзеле і прадажы, але галоўную частць гэтых вялізных сумай складае зыск рознага роду пасярэднікаў, праз рукі якіх мусіць праходзіць кожны тавар.

Гэткім вось чынам спажывец на сваіх плячох мусіць цягнуць вялізарны цяжар утрыманья цэлае масы непатрэбных і лішніх анівошаў (паразытаў) і, сам не даядаючы, адкормлівае своею працаю банду дармаedaў.

III.

Якія рэзультаты дае спажыўцу цяперашні способ забясьпечваньня сябе прадметамі першае патрэбы.

**Прынцыпы цяпе-
рашній сыстэмы.**

Як бачым з вышэйсказанага, уся гэта найважнейшая для ўсіх людзей справа забясьпечваньня спажыўцоў прадметамі першае патрэбы апіраецца цяпер, у вялізной большасці выпадкаў, на прынцыпе *прыватнага прадпрыемства*, ведзенага для зыску адзінкі, ці адзінак, якія зьяўляюцца яго ўласнікамі. У рэзультаце гэтага прынцыпу таксама й прадукцыя,—ці вытвораныне прадметаў,—як і абмен, г. знач. гандаль імі, не бяруць пад увагу на першым месцы інтэрэсу спажыўцоў, што зьяўляеца іхняю сапраўданью мэтаю, але маюць перш за ўсё на ўвазе як найбольшы зыск уласніка прадпрыемства. Рэзультаты вядзеньня промыслу і гандлю, з метай выцягнуць як найбольшы зыск, найбольш даюць сябе адчуваць у часе вялікіх гаспадарчых патрасеніяў, як напр. у часе апошняе Вялікае Вайны.

**Права посулу
і попыту.**

Купцы і прамыслоўцы вызыскаюць тады асабліва ў сваёй пэўнай меры гэтак званае права посулу і попыту. Права гэтае ляжыць у тым, што чым менш ёсьць якіх небудзь патрэбных прадметаў у продажы, тым больш даецца адчуваць іх недахват, тым больш людзі гатовы за іх заплаціць, абы толькі адтрымаць іх. Гэтым способам расьце цана на гэтыя прадметы, а з ёю й зыск купца ды фабрыканта. У інтэрэсе, пасля гэтага, фабрыкантаў і цяпе-рашніх купцоў ляжыць, каб патрэбных прадметаў ня было шмат, таму што тады цана на іх расьце. Зусім што іншае ляжыць у інтэрэсе спажыўца і наагул усяго грамадзянства, якое павінна быць зацікаўлена ў тым, каб усялякіх ужывальных прадметаў было як найбольш, каб кожны мог лёгка і танна супакоіць свае патрэбы. Дзеля таго, што промысел і гандаль знаходзіцца ў руках прадпрыемнікаў, якія вядуць яго для зыску, дык даўно ўжо дайшло-б да абмежаваньня імі прадукцыі, калі-б ня тое, што

вялікія зыскі прыцягваюць новых прадпрыемнікаў і вытвараюць паміж імі конкурэнцыю, а побач з гэтым дробны зыск пры вялікай колькасці вытвараных або прадаваных прадметаў даволі часта роўнаважыць вялік зыск, калі прадукцыя або абарот ёсьць невялікі.

Змовы фабрыкантаў і купцоў.

Аднак-жа, абедзьве гэтыя прычыны не заўсёды дзеюць, а нават можна сказаць, што дзеюць з кожным разам менш. Дзеля таго, што вядзеньне вялікіх фабрык і вялікіх гандлёвых дамоў больш аплачваеца, чымся вядзеньне дробных варстатаў і гандальчыкаў, дык паступова, па меры багаценьня вялікіх купцоў, фабрыкантаў і банкіраў (банкіры і гэтак званыя фінансістыя пераважна зьяўляюцца ўласнікамі акцыяў вялікіх прамысловых і гандлёвых прадпрыемстваў) — вялікія прамысловыя і гандлёвыя прадпрыемствы робяцца ўласнасцю ўсё меншае колькасці людзей. Праз гэта ўсё лягчэй і лягчэй робіцца паміж імі паразуменіне, каб „не псаваць сабе цаны“ і ўзаемна паміж сабою не конкуруваць. І вось мы робімся съведкамі змоваў вялікіх фабрыкантаў і фінансістых, вядомых пад рознымі чужаземнымі назовамі сандыкатаў, картэляў, трэстаў і г. д. Змовы гэтыя спачатку датычаць устанаўлення супольных цэнаў, ніжэй за якія нікому з іх прадаваць нельга. Калі гэтага не хапае, дык змоўнікі, апрача цаны, вызначаюць кожнаму колькасць товару, якую ў сваёй фабрыцы можа вытварыць, *абмяжоўваючы прадукцыю патрэбных прадметаў, aby толькі павялічыць іхнюю цану*. Тады павялічэнье цаны вынагароджвае ім страту зыскаў з прычыны зменшання колькасці вытвараных прадметаў. Нарэшце трэсты ахапляюць усе, якія ўходзяць у змову фабрыкі і прадпрыемствы, як-бы ў супольную ўласнасць, гарантуючы ўсім іхнім уласнікам павялічаны даход з акцыяў (дывідэнт), пры чым найчасцей зачыняюць часць фабрикаў, абмяжоўваючы прадукцыю з мэтай дасягнення вышэйшае прадажные цаны пры ўхіленні конкурэнцыі.

Ці спажывец адчувае змовы вялікіх капиталістых.

іх і на ведаем, або таксама здаецца нам, што яны нас зусім

Гэтыя змовы вялікіх капиталістых адбываюцца гэтак далёка ад нас, спажывец, часта ў іншых, вельмі далёкіх, краёх, як напр. у Амэрыцы, што часта нават аб

не зачапляюць. Але гэта ўсё выглядае ня так. Добра ведаем, што ў сёньнешнім гаспадарчым жыцьці ўсё залежыць адно ад аднаго, усё зблутана паміж сабою. Калі ў Амэрыцы ня ўродзіць збожжа, дык і ў нас цана на яго пайдзе ўгару, бо яго адтуль нельга будзе да нас прывязыці. Нават калі-б мы з Амэрыкі збожжа і не сираваджвалі, дык і тагды, у выпадку неўраджаю там, цэны ў нас пайшлі-б угару, таму што падвышэнні праз неўраджай цэнаў у Амэрыцы, для купцоў магло-б аплаціца вывожванье збожжа ад нас у Амэрыку. Гэтак сама справа выглядае і з іншымі прадуктамі. Калі дзе-небудзь на съвеце цэны на іх павялічваюцца, дык зараз-жа таксама павялічваюцца цэны на гэтыя прадукты і ўва ўсіх іншых краёх. Яшчэ болей: калі павялічваюцца цэны на хлеб, на вугаль, на жалеза і інш., дык таксама падлягаюць павялічэнню цаны іншыя прадукты, для фабрикацыі якіх тыя прадукты, як вугаль і жалеза, зьяўляюцца патрэбнымі, або таксама з прычыны падышкі заработка платы ці з прычыны падаражэння харчоў. Дык, значыцца, падышкі цэнаў, выкліканыя змовамі вялікіх капиталістых, хоцьбы нават і ў Амэрыцы, адбіваюцца на цэнах, а праз гэта і на палажэнні спажыўца, у кутку, здавалася-б, загароджаным ад съвету дошкамі, недзе ў Польшчы. І ясна, што тым болей адбіваюцца на палажэнні спажыўца змовы мясцовых фабрыкантаў, купцоў і гандляроў. Урэшце гэткія вялікія змовы капиталу зьяўляюцца найчасцей міжнароднымі і стараюцца загарнуць у свае рукі ўсю прадукцыю данае галіны. Гэтак напр. вялікі амэрыканскі нэфтавы трэст стараецца выкупіць галіцыйскія рафинэры нэфты і капальні, як і загарнуць таксама каўкаскі нэфтавы басэйн. Гэтак вось польскі работник і працаунік мусіць складацца на высокія дывідэнды для фінансістых і капиталістых усяго съвету.

Абмякоўванье прадукцыі.

Дый ня толькі, дзякуючы змовам, мае месца абмякоўванье прадукцыі і стрымліванье прыплыву тавараў на рынак. Ёсьць мамэнты, калі працуцэнты і купцы й бяз змовы разумеюць, што для іх карыснай вытворыць менш, але затое па значна большай цане. Гэта мае месца асабліва пры малых запасах тавараў на рынку, як напр., у часе апшніяе войны, калі фабрыкант і купец пэўны, што тавар у іх не застанецца. У той час або вытворае менш, чымся можа, або і прытримлівае тавар у складацца на высокія дывідэнды для фінансістых і капиталістых усяго съвету.

дахвает тавару цэны на яго пайдуць угару магчыма высока, каб іх тады прадаць з ліхварскім зыскам.

**Зніштожанье
прадуктаў.** Прыватныя прадпрыемцы, з мэтаю павялічэнья свайго зыску з гандлю або промыслу, хапаюцца ня толькі за абмяжоўванье пра-
дукцыі. Ня раз яны сумысьля даводзяць да зьніштажэнья пра-
дуктаў, каб толькі зарабіць болей на той рэшце, якая аста-
еца. Гэткія факты мелі месца ўжо ад вельмі даўных часоў.
Вядомымі ёсьць выпадкі кіданьня ў мора цэлых грузаў збожжа,
каб «не псаваць цаны» на запасы, якія знаходзяцца ў магазы-
нах. Здаецца ў 1922 годзе мы чыталі аб зьніштожанні збожжа
у Амэрыцы—спосабам паленія ім замест вуглю з прычыны вя-
лікага ўраджаю, які панізіў цэны так, што дзеля падвышэнья
іх прадуцэнты й гандляры ўхапіліся аж за гэткі спосаб. Гэтае,
праціўнае прыродзе і ўсім нашым разуменіям аб грамадзкой
моралі, зьніштожанье карысных рэчаў, вытварэнье або зьби-
ранье якіх каштавала гэталькі чалавече працы і гэткае зьні-
штожанье тады, калі мільёнам людзей у іншых краёх, а шмат
каму нават і ў Амэрыцы, не хапала хлеба—ёсьць найстражэй-
шым прыгаварам на цяперашні спосаб грамадзкае гаспадаркі
і забясьпечанье людзей патрэбнымі ім прадметамі.

**Іншыя рэзультаты
вядзеньня гандлю
і промыслу для зыс-
ку прадпрыемніка.**

Апрача жаданьня абмежаваць коль-
касьць прадуктаў з мэтаю дасягнуць па-
вялічэнья іхніе цаны, вядзеньне гандлю
і промыслу для зыску прадпрыемніка, а
не з вынятковай мэтаю дастаўлянья
людзям патрэбных ім прадметаў, вядзе за сабою яшчэ й іншыя
благія рэзультаты, якія мы не заўсёды добра разумеем. Сюды
належаць перш за ўсе неразъмерныя кошты лішняга пасярэд-
ніцтва, што мы ўжо абгаварылі ў папярэднім разьдзеле, кажу-
чы, што па прычыне лёгкага зыску бяз працы, істнует пасярэд-
нікаў прынамсі 3—4 разы больш, як іх трэба, што цягне за
сабою часта колькіразовае падаражэнье тавараў.

**Кошты рэкля-
мы і гандлё-
вых агентаў.**

Незалежна ад того, па прычыне конкур-
рэнцыі, якая вытвараеца пры гэтым паміж
пасярэднікамі, яны хапаюцца за розныя спо-
сабы, абы толькі прыцягнуць тых, хто купляе,
да сябе, а адцягнуць ад свайго конкурэнта. Дык аплачваюць



абвесткі ў газэтах, дзе расхвальваюць свае тавары, таксама рэкламуюцца й іншымі дарагімі спосабамі, плякатамі і афішамі, сьветлянымі рэкламамі на вуліцах і ў кіноматографах ды тысячай іншых штук. Апрача таго, купцы і прамыслоўцы наймаюць спэцыяльных гандлёвых агентаў, задачаю якіх зъяўляецца — старацца ўпіхнуть як найбольшую колькасць тавару розным дэталістам, а нават і паасобным пакупцом. Гэтыя агенты часта адтрымліваюць вельмі высокія провізіі. Усе гэтыя кошты далічае сабе купец або прамысловец пры гэтак званай колькуляцыі тавару, г. знач. пры ўстанаўленыні яго прадажнае цаны і адтрымоўвае іх у гэтай цане ад таго, хто купляе. Гэткім чынам спажывец нясе на сабе ў канцы концоў усе гэтыя зусім такі непатрэбныя расходы, і за гэта адтрымлівае тавар не заўсёды такі, які быў-бы для яго найадпаведнейшим, але такі, фабрикаваныне і прадаваныне якога найлепей аплачувэцца фабрыканту і купцу.

**Фальшаванье
прадуктаў.**

Для таго, каб мець большы зыск, ня суменныя фабрыканты і купцы не звяртаюць увагі на добры гатунак тавару. Наадварот: каля толькі ім удаецца вырабіць або купіць благі тавар таніней, а прадаць гэтак-жэ сама лёгка, як і добры, дык напэўна палічаць за лепшае прадаваць благі тавар. Больш таго, дзеля большага зыску, тавар у шмат якіх выпадках бывае падрабляны, фальшованы, вельмі часта звялікаю шкоду для нашага здароўя.

Мы нават ясна не разумеем таго, як шмат купляем і ўжываем фальшованых тавараў, а асабліва рэчаў харчовых, і як шмат праз гэта маєм страты. Паводле даных варшаўскае гарадзкое хімічнае лябораторыі, якая займаецца досьледамі над харчавымі прадуктамі, у 1917 г. выкрыта 22,8% сфальшаванья, або каля чацьёртога часці досьледыўных прадуктаў было сфальшованы. Малако дасьледывалася 1240 разоў, а ў 655 выпадках яно аказалася фальшывым. Пасля гэтага ясна, што больш, як палова малака ў Варшаве фальшуеца. На аснове гэтих даных аблічана, што Варшава траціць на фальшаваны малака вадою і на фальшаваны масла некалькі соцен мільёнаў мірак *) у год, паводле цэнаў за 1917 год. Колькі-ж траціць

*) Перакладена з польск. выд. 1923 году

Перакладчык.

увесь край на фальшаваньні ўсіх прадуктаў? Той вялізарны падатак, які аплачваюць спажыўцы, напэўна перавышае ўсе беспасярэднія дзяржаўныя падаткі.

Ашуканствы на вазе і меры.

Яшчэ большая страты нясуць тыя, хто купляе на ашуканствах, робленых прыватнымі гандлярамі і крамнікамі на вазе і меры. Ня гледзячы на строгія кары, прадбачаныя ўва ўсіх краёх за гэткія ашуканствы, яны робяцца ў вялізарных разьмерах і будуць рабіцца датуль, *пакуль гандаль будзе вясьціся для асабістага зыску купца або гандляра*, а не для пажытку і выгаднасьці тых, хто купляе. Нават добра таго не разумеем, як шмат штодзенна трацім па недавазе або благой меры купльных прадуктаў. Вельмі часта нам здаецца, што мы нешта купілі таньней у прыватнага купца, як напр. у супалкавым магазыне (арганізацыі спажыўцу), але, пасля пераважаньня або перемераньня купленага тавару, аказваецца гэткі недахват, што тая думаная таньнейшая купля рабіцца шмат даражэйшаю. Няма й ня можа быць цыфраў, якія маглі-б паказаць страты, якія адсюль выцякаюць; калі-б мы ўсё такі падлічылі гэту штодзеннную недавагу купленага хлеба, гэты недахват меры пры куплянні малака, ня кажучы ўжо аб солі, цукры, газе і іншых найнеабходнейшых прадуктах, дык пераканаліся-б, што трацім прынамсі восьмую, а мо' нават і большую часць зрасходаваных грошай, у рэзультате благое меры і вагі ў крамах ці ў прыватных перакупчыкаў, так што кожны восьмы ці нават пяты, зрасходаваны намі грош ідзе гэткім чынам на нішто. Што гэта так, даказвае апісванае ў газетах яшчэ да вайны здарэньне, што ў Кутне пры чесна праведзенай рэвізіі на некалькі дзесяткаў крамаў, *усяго толькі некалькі з іх мелі правільныя гіры*; ува ўсіх іншых гіры ня мелі устаноўленае вагі, а досіць часта мелі проста павыкручваныя і запханыя скамечаным хлебам дзіры. Падобны выпадак меў таксама месца перед вайною ў Сулёве, малым мястэчку каля Петракова, а калі-б мы зрабілі чесную й суменную рэвізію ўва ўсіх наших местах і мястэчках, дык напэўна пераканаліся-б, што ўсюды ёсьць падобныя адносіны, а калі пры контролі паказваюцца добрыя вагі і меры, дык усё такі ў краме побач з імі істнуюць і фальшывыя, якія ўжываюцца пры прадажы.

**Прадажа
напавер.**

Ёсьць яшчэ адзін спосаб, якім купец або прыватны крамнік ставіць у залежнасьць ад сябе спажыўца. Спосаб гэты на выгляд здаецца дабрадзействам, а папраўдзе зъяўляеца запраданьнем сябе ў няволю крамніку. Гэтае зъявішча — купляньне ў крамцы напавер.

У часе войны яно спынілася блізка што зусім, бо крамнікі зрабіліся, пры недастачы прадуктаў, гэткімі панамі палаўнення, што ня мелі патрэбы старацца аб набыцьці кліентуры фальшивымі дабрадзействамі. Але як толькі будзе лягчэй з таварамі, калі вырасьце йзноў конкурэнцыя крамнікаў паміж собою — дык тады ізноў зъявіцца крэдыт (прадажа напавер) у прыватных крамках.

З зьдзіўленьнем спытаецца, чытачы, чаму крэдыт мае быць гэткім небяспечным. Гэта-ж часта хіба — ратунак у бядзе ды выгоднасьць, як і вялізная заслуга прыватнага крамніка, калі ён бедным людзям прадае напавер, а не праступленье і віна?

А ўсё-ж такі купляньне напавер — гэта рэч вельмі небяспечная якраз для бедных людзей, а калі прыватны крамнік дае тавары напавер, дык *робіць гэта напэўна не з дабрачыннасці, а для ўласнага інтарэсу*.

А які-ж, аднак-жа, інтэрас можа мець купец у даваньні крэдыту тым, хто ў яго купляе? Гэта-ж то той, то сёй яму скруціць і давядзе да страты? А ўсе-ж такі купец і крамнік ахвотна прадае напавер.

Ён хоча гэтым спосабам ня толькі прыдбаць сабе кліентаў, але і прызычаіць іх да свайго магазыну. Але прызычаіць не па добрай волі, а па неабходнасці. Калі толькі хто зрабіў у купца доўг на значную суму, дык ужо і прапаў. Хай толькі папрабуе пакруціць носам на ахвярованы яму тавар, скрывіца на абслугу? хай захоча перайсьці ў іншую краму! Адразу купец патрэбует звароту ўсяго доўгу: а скуль бедны чалавек возьме гэткую вялікую суму? З гэтае пары чалавек ужо запраданы ў няволю. Найгоршы тавар у краме, якога ніхто ўзяць ня хоча — для яго. Для яго большая цана, як дзе ў іншым месцы і як для іншых. Для яго абслуга няветлівая і нестараанлівая. А калі адзін-другі не заплаціць, дык страты будуць раскла-

дзены на ўсіх і ўсе мусяць заплаціць, а перш за ўсё тыя, хто карыстаецца крэдытам.

Хто вінават? Не адзін падумае сабе, што ўсё тое, што

мы казалі аб прыватным гандлі, аб крамніках і купцох, аб усіх тых спосабах, якія яны ўжываюць, aby толькі абсьмяяць спажыўца, які купляе,—усё гэта віна *нячэсных* людзей, якія бяруцца за гандаль, каб хутка зрабіцца ба-гатымі, хоць-бы праз хітрасьць і ашуканства. Досіць толькі, каб гандаль трапіў у рукі чэсных людзей і такіх, што вясьці яго ўмеюць, і спыняцца ўсе ашукансты, а той, хто купляе, будзе аблужаны як найлепей. Але-ж, калі затрымаемся глыбей над тым, што было вышэй напісана, дык дойдзем да перакананьня, што гэта ня людзі тут вінаваты, але самы спосаб цяперашняга гандлю.

Бо пакуль гандаль і фабрыкацыя або дзеяньні, што маюць на мэце забясьпечаньне людзей патрэбнымі ім прадметамі, будуць вясьціся для зыску *прадпрыемнікаў*, а не для агульнага добра, пакуль гэтыя прадпрыемнікі даставаць будуць зыск, *незалежны ад укладзенасці імі працы*, датуль будуць цягнуцца ўсе злойжываньні і ўсе ліхія бакі, намі нарысованыя. Дробны крамнік, які зарабляе на сваё ўтриманьне прадажаю вінтуалаў у сваёй краме, сам зъяўляецца нявольнікам варункаў, у якіх ён працуе, гуртаўнікоў, ад якіх часта тавар бярэ напавер, і часта, хочучы пражыць са сваю дружынаю, у барацьбе з вялікаю конкурэнцыяй, мусіць, калі ня проста ашукваць, дык набываць тавар не такі, які найлепшым быў-бы для тых, хто купляе, а такі, на якім наибольш можна зарабіць або такі, які яму яго дастаўшчык усуне. Нарэшце, натура чалавечая—слабая і нават найчэснейшы ў гэтых варунках робіцца памалу ўсё менш, калі Гэткім чынам можа болей зарабіць.

А кошты ўсяе гэтае систэмы, вялізарныя цяжары ўсяго гэтага ланцуга пасярэдніцтва, пачынаючы з вялікага фабрыканта і банкіра і канчаючы на дробным крамніку, усе гэтыя лёгкія і вялізарныя зыскі бяз працы, часта ў некалькі разоў перавысіўшыя першабытную цену вартасці тавару—нясе спажывец, нясе фізычны ці інтэлектуальны працаўнік з свае цяжкое штодзеннае працы, з сваіх скромных і гэтак трудных для павялічэння заработкаў.

IV.

Які спосаб знайдзены для напраўлення і зьмены цяперашняга палаження спажыўца.

**Заробкі
і цэны.**

Доўгі час людзі лічылі цяперашні спосаб за-
бяспечаньня сябе прадуктамі першае патрэбы не-
чым такім, чаго нельга зъмяніць. Ішоў торг за цэны
тавараў у крамах і на рынках, але імкненне купца, фабры-
канта і кожнага прадаваўшага да як найбольшага зыску, лічылі
рэчай натуральнаю, а самы зыск за непарушную аснову ганд-
лёвых адносін. Купляць або фабрыкаваць танна, а прадаваць
дорага — зрабілася асьвечаным прынцыпам і нават ніхто не да-
пушчаў, што можа быць іншы парадак рэчаў. Калі ўжо занадта
прыціскала бяда, дык стараліся аб *падвышэнні даходаў* праз
адтрымліваныя падвышкі заработкаў або павялічэнне цаны на
вытвор свае працы. Работнікі арганізаваліся ў прафесіянальныя
саюзы дзеля барацьбы за лепшыя варункі працы і платы. Зем-
ляробы стараліся прадаваць даражэй своё збожжа і свае пра-
дукты. Але, тымчасам, пакуль удалося адтрымаць падвышку за-
работкаў — цэны йшлі ўгару і ад падвышкі ў работніка нічога не
аставалася ў кішані. Дый не *заўсёды* можна было дабіцца
падвышкі. Вялікая колькасць безработных, недахват заказаў
на фабриках, брак арганізацыі і солідарнасьці сярод работні-
каў, давадзіў іх часта да абсолютнае галіты, а іхняя заработка
тримаў на такім роўні, які ледзь пазваляў жыць.

**Ідэя рочдэль-
скіх ткачоў.**

У гэтых варунках у месьце Рочдэлі (Roch-
dale) у Англіі 28 бедных ткачоў трапіла ў
1844 годзе на думку ашчаджэння сабе хоць-
бы некалькіх грашоў штодня супольнай закупкаю рэчаў пер-
шае патрэбы. Яны ведалі, што цэлы меж муکі можна купіць у
млыне ці ў вялікага купца таннай, як тую самую колькасць
у крамцы ў дробных колькасцях. Тое самае было з сольлю,
цукрам і іншымі таварамі, бо гэткім чынам не аплачвалы быў
зыск дробнага крамніка. Дык і пастанавілі яны пасля гэтага
супольна закупляць найпатрабнейшыя тавары, а даставіўши іх
у нанятую імі крамку, распрадаваць іх паміж сабою. Аднак-жа,

каб магчы купіць вялікую колькасьць тавараў, трэба было мець вялікую суму грошай, якое бедныя ткачи ня мелі. Дык яны пастанавілі складаць штотыдзень па чатыры капейкі, а пасля году гэткага ашчаджаньня сабралі суму, патрэбную на закупку першае партыі найнеабходнейшых тавараў і гэткім чынам стварылі першую таварыскую краму, першую арганізацыю спажыўцу, званую таксама коопэратываю.

**Прынцыпы
рочдэльскіх
ткачоў.**

Але рочдэльскія ткачи ня спыніліся на супольнай закупцы тавараў на свае патрэбы: калі-бы яны рабілі толькі так, дык, праўда, рабілі-б пэўныя ашчаднасьці пры закупках, але кожны раз маглі-б яны набыць акурат гэткую самую колькасьць прадуктаў і няшмат зъмянілі-б сваё палажэнне. Пры гэтым, у выпадку папсаваньня якой-небудзь партыі тавару, кражы ці іншае непрадбачанае шкоды — ня мелі-б чым пакрыць страты, адсюль паўстаўшае. Не маглі-б таксама думаць аб найме ўласнага магазыну, каб магчы лягчэй дзяліць набытыя імі прадукты, як у цеснай кватэры каго-небудзь з сяброў. Пры гэтым і дробныя ашчаднасьці па цене дастаўленых імі прадуктаў ня мелі-б у іхніх хатніх гаспадарцы гэткага значэння, як тады, калі, зъбіраючыся ў працягу большага часу (чэцверць года, поўгода, год) прадстаўлялі для бедных работнікаў паважныя сумы.

**Прадажа па ры-
начных цэнах.**

Дык рочдэльскія ткачи пастанавілі купленыя імі тавары распрадаваць паміж сабою па гэткіх больш-менш цэнах, па якіх навокала яны прадаваліся ў прыватных крамах, значыцца, па гэтак званых рыначных цэнах. Гэткім спосабам тварылася пры гэткай прадажы пэўная падвышка грошай. Гэткая падвышка перш за ўсё мела йсці на аплату ўсіх коштаў дастаўкі тавараў, найму крамы і г. д. А рэшта гэтае падвышкі складала ўласнасьць сяброў.

**Падзел
падвышкі
(зыску).**

Гэтую рэшту па зачыненіі рахункаў за кожны пэрыяд (чэцверць года, поўгода, год), гэткае таварыства вяртала сваім сябром у тэй прaporцы, у якой за цэлы пэрыяд плацілі за тавары больш, чымся трэ' было, гэта значыць адносна да зробленых у таварыстве закупак. Гэта называлася „дывідэндам“ ці лепш — зваротамі ад закупак. Пэўная рэч, што і складзеная сябрамі на за-

купкі гроши, якія празвалі паямі, таксама адтрымлівалі свой процант—больш-менш гэткі, які сябры адтрымалі-б, калі-б гроши гэтыя палажылі ў найбліжэйшай ашчаднай касе.

**Роўнае права
голосу.**

Бо паі гэтыя былі толькі ашчаднасьцямі сяброў, пазычанымі таварыству на закупкі. Гэтыя ашчаднасьці складаў кожны па сваей магчымасці: хто больш зарабляў—даваў болей, хто менш—менш. Але ўсё роўна, ці хто злажыў больш, ці менш — голас у таварыстве меў гэткі самы, таму што, як таму, так і іншаму цікава было тое, каб як найлепей забясьпечыць сябе і сваю дружыну патрэбнымі прадуктамі. Усе ў таварыстве былі роўнымі і толькі дзеля лягчэйшага гаспадаравання выбіралі спаміж сябе некалькіх для кіраванья справамі таварыства. Выбранныя сябры павінны былі рабіць справаздачу аб гэтым кіраванні і прадстаўляць рахункі ўсім праз пэўны час на гэт. зван. агульных зборках (сходах усіх сяброў).

**Грамадзкі
фонд.**

На агульных зборках управа таксама паведамляла сяброў, колькі грошай паступіла за праданыя тавары болей, як за іх заплачана разам з усімі коштамі, г. зн. колькі выходзіць чыстага зыску. Управа вылічвала таксама, колькі з гэтага чыстага зыску трэба вярнуць кожнаму сябру адносна да зробленых ім закупак. Але сябры ніколі не выбіралі ўсяе належнае ім часці зыску, а частку яе пакідалі ў таварыстве, як гэт. званы грамадзкі фонд, які быў уласнасьцю ўсяго таварыства.

Але грамадзкі фонд, называны часам запасным капіталам, служыць дзеля чагось іншага. Вось-жа памалу год за годам зьбіраецца ўсё болей грошай у гэтым фонве. Гэтнім чынам таварыства мае магчымасць закупляць ўсё большую колькасць тавараў і дастаўляць сваім сябром з кожным разам ўсё іншыя патрэбныя ім рэчы. А ў хуткім часе, дзякуючы грамадзкаму фонду, таварыства мае магчымасць закладаць уласныя прадпрыемствы, як напр. пякарні, варстатаў для вырабу абутку, адзежы і інш.

**Публічнасьць
таварыства.**

Рэч вядомая, што таварыства спажыўцу, каб магчы закладаць гэткія прадпрыемствы, павінна ўладаць на толькі вялікім грамадзкім фондам, але мець таксама і шмат паёў. Дык павінна яно

яднаць у сабе як найбольш сяброў і гэта ня толькі дзеля набыцца іх паёў, а й дзеля таго, што для малога ліку сяброў закладаць пякарню не аплаціца.

Наагул, чым больш сяброў мае таварыства, а значыцца і тых, што купляюць, тым большымі партыямі, а затым і патаньнейшай цане можа набываць тавары і тым ашчадней можа гаспадарыць, таму што амаль што тыя самыя кошты (за памяшчэнне, съятло, часткаю й іншыя) раскладаюцца на большую колькасць купленікаў.

Гэткім чынам кожны выігравае на ўваходзе ў таварыства новага сябра. Праз гэта-ж вось таварыства, ня толькі не зачыняе доступу новым сябром, а наадварот — стараецца аб'яднаць усё насяленне свае акругі дзеля добра ўсіх і кожнага. Гэта называецца публічнасцю таварыства, бо таварыства хоча ахапіць усю *публіку* і для добра яе працуе.

Усё гэта ня так у іншага роду супалках, якія паўстаюць ня з мэтай супольнага гаспадараўання дзеля палепшанья свайго быту, а дзеля даставанья зыску з уложенага ў справу капіталу. Гэткія супалкі стараюцца як-мага абмежаваць доступ новым сябром, каб ні з кім не дзяліцца зыскамі. Прымяюць новых сяброў толькі тады, калі патрабуюць іхніх грошай.

Прадажа за гатоўку.

Але хаця-б нават таварыства аб'яднала пры супольнай краме ўсё насяленне свае акругі, дык і то ня мела-б за што купляць тавараў для яго, калі-б гэтыя тавары прадавала *напавер*. У гэткім выпадку вельмі хутка вычарпаліся-б фонды таварыства і ня было-б за што набываць новых партыяў тавару, а згубіўшае ахвоту насяленне павыходзіла-б з таварыства, вядучы яго да ўпадку. Дык і ад самага пачатку тыя ангельскія ткачы з места Рочдэлю пастанавілі, што іхніе таварыства будзе прадаваць толькі за гатоўку, а далей і ўсе, хто пазней закладаў падобныя таварыства, моцна трымаліся гэтае пастановы.

Гэта йшло на дабро ня толькі для таварыства, а і сяброў, якія адвыклі ад жыцця не паводле стану, ад куплянія непатрэбных рэчаў, як гэта часта пры куплянні напавер здраеца. Пасля за гэта няраз трэба адмовіць сабе ў найпатрэбнейшай рэчы і цярпець, недахват і бяду. Дзеля гэтага пастанова прадаваць за гатоўку выходзіць, нарэшце, на добрае і для самых тых, хто купляе.

Таварыства спажыўцоў дастаўляе толькі добры тавар.

часта робіць дробны крамнік. Вялікія таварысты дастаюць тавар проста з фабрыкі, або з свайго саюзу і таксама ўхіляюцца ад фальшавання тавару, якое няраз робяць гуртовыя купцы. Дык і тавар у таварыстве наагул бывае лепшы, як у прыватных крамах, а спажывец, купляючы яго, не рызыкуе сваім або свае дружыны здароўем. Як прыклад, хай будзе здравыне, якое было ў Лодзі. Там тыя, што прадавалі ў краме таварыства, зьвярнулі ўвагу на тое, што да іх часта прыходзілі жыдоўскія дзецы па цукеркі. Аказалася, што купцы і крамнікі-жыды не хацелі даваць сваім дзецим есьці цукеркі, пэўна што хіба фальшованыя і шкодныя, якія прадавалі самі, а пасылалі іх па цукеркі ў краму таварыства.

Добрасумленная вага і мера.

Ведама, што і вага і мера ў краме таварыства—чэсная і добрасумленная, хіба што таварыства возьме нячэснага прадаўца, які ашуквае на сваю карысьць, і управа не кантролюеца яго. Але само таварыства ня мае ніякага зацікаўлення даваць недобрасумленную вагу і меру, бо гэткім спосабам сябры толькі ашуквалі-б саміх сябе. Пры гэтым кожны сябар зъяўляецца суўласынкам крамы таварыства, можа падаваць управе скаргі, а на агульным сходзе сам разам з іншымі рашае, як аб выбарах управы, так і аб гаспадацы таварыства. Значыцца, крама таварыства знаходзіцца пад уладай і контролем усіх сяброў, якія, пэўна-ж, не дапусцяюць, каб у ёй рабіліся злоўжываньні з іхняю шкодай.

Рэгуляванне цэнаў.

Пасыля гэтага бачым, што сябры спажывец-кага таварыства ашчаджаюць: зъбіраньнем пераплачаных надышак за тавары над цаною кошту, выплачваных ім у канцы году ў форме дывідэнду ад закупак; адтрымліваньнем лепшага і нефальшованага тавару за ту ю самую цану; адтрымліваньнем добрасумленнае меры і вагі. Але найбольшая сумы ашчаджаюць цераз дзейнасць коопэратываў толькі сябры таварыства, а і ўсе спажывцы, часта й ня ве-

Яшчэ большая карысьці маюць сябры, аб'яднаныя ў таварыства спажыўцоў, цераз тое, што напэўна стараюцца дастаць сабе тавар найлепшага гатунку і часта ўхіляюцца ад фальсифікатаў, падробкаў, якія даволі

даючы аб гэтым, праз тое, што таварыства рэгулюе цэны на мясцовыи рынку нават у прыватных гандлях і не дапушчае да празьмернага іх накручваньня. Гэта дзеецца ў рэзультаце таго, што таварыства папраўдзе прадае па рыначных цэнах, але тримаецца гэтак званае „чэснае колькуляцыі“. Гэта значыць, што таварыства бярэ з сваіх сяброў пэўны ўмяркованы процант вышэй сумы, патрэбнай на пагашэнне цаны закупкі, коштам дастаўкі тавару і вядзення крамы. Па неабходнасці да гэтага мусяць дапасоўвацца і прыватныя купцы, таму што йначай, дык ніхто ў іх не хацеў-бы купляць. Доказы гэтага мы мелі не адзін раз у часе цяжкае ваеннае і пасъляваеннае пары. Тады вельмі часта здаралася, што ў прыватным гандлі цэны адразу ішлі раптоўна ўгару на той тавар, якога пакуль што не хапала ў коопэратыве. Яшчэ нядаўна пісалі з Валыні, што з двух мястэчак, якія знаходзяцца ў трох мілях ад аднаго, цана солі была больш, як у паўтара раза большая ў тым, у якім было спажывецкага таварыства, хаця перавозка да абедзвюх мясцовасцяў каштавала тое самае.

Яшчэ цікавейшым доказам гэтага значэння коопэратываў зьяўляецца абвестка аднаго купца, якое зъмесьцілі французскія коопэратыўныя часопісы. Вось-жа гэты купец, хочучы прадаць сваю краму, паміж іншымі, прыладнымі да куплі ведамасцямі, напісаў у абвестку: „На месцы няма коопэратывы“!

Грамадзка-выхаваўчае значэнне коопэратывы.

Усім гэтым яшчэ не канчаюцца карысьці, якія ўсё грамадзянства, а асабліва незаможныя слай маюць з спажывецкіх таварыстваў або коопэратываў. Як мы бачылі, пры дасюлешнім спосабе забесьпячаньня насялення предметамі

першае патрэбы, гэтае насяленне, што складае ўсё грамадзянства, зьяўляюцца зусім пазбаўленым усякага ўплыву на гэту найважнейшую галіну грамадзкага жыцця. Уся гаспадарка ў гэтай галіне знаходзіцца ў руках прыватных асобаў, якія ёю кіруюць, дапасоўваючы яе да свайго ўласнага інтэрэсу. У спажывецкіх таварыствах ўсёю гаспадаркаю, ўсёю справаю забясьпечаньня насялення патрэбнымі яму предметамі—кіруюць усе арганізованыя ў гэтих таварыствах, дапасоўваючы яе да сваіх, г. знач. агульных інтарэсаў. Кіруюць яны гэтымі справамі або беспасярэдне на агульных сходах свайго таварыства, або

пасярэдне цераз выбраныя імі для гэтае мэты асобы, г. знач.— управу і раду. Гэткім чынам ня толькі палітычныя, а і гаспадарчыя справы апіраюца на прынцыпах дэмакратычнага самаўраду. А ўсё насяленыне, бяручи ў свае руکі тыя справы, ад якіх дасюль яно было адсунена, знаёміцца з новымі для сябе галінамі гаспадарчага жыцьця. Гэткім чынам грамадзянства вырабляецца і вучыцца, набірае новых ведаў і ўменьняў самастойнага вядзеньня супольнае гаспадаркі—адным словам кожны робіцца съядомым і выработленым грамадзянінам краю.

Прасьветная праца. Тым болей, што спажывецкія таварысты не закідаюць таксама і прасьветнае працы сярод сваіх сяброў.

Ужо першае таварыства, зэкладзенае ткачамі ў Рочдэлі, пастанавіла не вяртаць сябром цэлага зыску, узятага пры правданыні ім тавараў, а часць яго, побач з тварэннем грамадзянскага фонду, вызначаецца на пашырэнье прасьветы сярод сяброў.

Адтуль усе, добра ведзеныя спажывецкія таварысты стаюцца ня толькі забясьпечыць сваіх сяброў прадметамі першае патрэбы і паправіць іх матар'яльны быт, але і падняць іх у прасьветным і грамадzkім сэнсе. З гэтай мэтаю таварысты дастаўляюць кніжкі і часопісы і закладаюць бібліятэкі і чытальні, ладзяць курсы, лекцыі і гутаркі, вечарыны, концэрты і тэатральныя прадстаўленыні, адным словам стараюцца пашыраць сярод сваіх сяброў культуру і прасьвету, уносіць у іхняе жыцьцё як найбольш радасці і вясёласці.

**Значэныне ко-
операцыйных
саюзаў.**

Калі-б спажывецкія таварысты дзеялі толькі паадзіночна, дык маглі-б прынамсі для сваіх сяброў і для ўсіх наагул замясьціць прыватныя, дэталічныя крамкі і магазыны. Гэтым яны не ўратавалі-б усіх спажыўцу ад вызыску з боку вялікіх гандлёвых фірмаў, купцоў, гуртаўнікоў, фабрыкантаў і вялікіх акцыйных прадпрыемстваў. Нават і найбольшыя з іх ня мелі-б магчымасці заняцца вытворам патрэбных насяленіню прадметоў, апрача хіба толькі закладання пякарняў, яткаў, невялікіх кравецкіх ды шавецкіх майстроўняў. Даставка з замежы тавараў у вялікай колькасці, вядзеніе вялікіх фабрык пераходзіць магчымасці нават найбольших спажывецкіх таварыстваў, дзеля таго, што ўсе іхня сябры не маглі-б

ужыць гэтах вялікіх колькасіцяў тавараў. Ў вось праз гэта вельмі шыбка спажывецкія таварысты злучаюцца ў саюзы, або гэтак званыя коопэрацийныя гуртоўні. Саюзы гэтыя займаюцца гуртавымі закупкамі (г. зн. у вялікіх колькасіцах, цэльмі вагонамі) тавараў і дастаўкаю з заграніцы тых тавараў, якіх край ня можа даць (колёніальныя тавары, кава, гарбата). Здабыўшыся на патрэбныя капіталы, саюзы гэтыя пераходзяць да закладання ўласных фабрык, прамысловых закладаў і нават зямельных гаспадарак.

Гэткім чынам усё болей прадпрыемстваў, якія займаюцца забясьпечваннем насялення неабходнымі для яго рэчамі, пераходзіць у рукі і загадванье гэтага самага насялення, арганізованага ў коопэратаўвах. Прадпрыемствы гэтыя ўстройваюцца ў вядуцца дапасавана да патрэбаў гэтага насялення і ў яго інтэрэсах і працуюць над падвышэннем агульнага добра-быту, а не для карысьці і збагачання невялікага ліку адзінак.

V.

Што дасягнена ўжо дасюль у сэнсе ўзаемнае падмогі ў коопэратаўвах, або спажывецкіх таварыствах.

Як разьвінула-
ся крама роч-
дэльскіх пія-
нераў.

таварыства.

У папярэднім разьдзеле мы гаварылі аб рочдэльскіх ткачох, якія першымі трапілі на думку залажэння крамы на коопэрацийных прынцыпах, або першага спажывецкага таварыства. Паглядзімо-ж, як разьвінулася гэтае

Налічвала яно спачатку 28 сяброў, якія нанялі малую крамку ў беднай часьці места і прадавалі ў ёй спачатку два разы ў тыдзень па вечарох. Карысьці таварыства шыбка зъядналі яму ўсё новых і новых прыхільнікаў. Цераз сем гадоў пасля—таварыства налічвае ўжо больш, як 600 сяброў, наймае над крамаю паверх на кантору і салю для сходаў. Крама ўжо адчыняеца штодня. Цераз год яшчэ таварыства арганізоўвае ўласныя ша-

вецкія і кравецкія майстроўні і купляе першую нярухомасьць на склады. У 1867 годзе таварыства будзе вялізарны цэнтральны будынак. Найвышэйшы паверх у ім займае салі для сходаў на 2000 асобаў, на ніжэйшых паверхах месцяцца канторы, чытальня, бібліятэка, навуковыя працоўні і пачакальні. Ніз займаюць магазыны ўсялякіх патрэбных прадуктаў, а знач. яткі з мясам, цукерня, булачня, мануфактурны магазын, колёніяльны, магазын адзежы, мэбліяў і кнігарня.

Цяпер таварыства, апрача гэтых цэнтральных складаў, мае некалькі дзясяткаў філіяльных магазынаў у месцце, пераважна ўва ўласных дамох. Побач з магазынамі таварыства вядзе аддзел страхаваньняў, хаўтурную касу, касу хворых, ашчаднічую касу і іншыя заклады дзеля карысці сваіх сяброў, лік якіх раўняецца некалькім дзясяткам тысячаў. Істнуе будаўляны аддзел, які будзе хаткі для сяброў таварыства на выгадных выплатах. Ёсьць і хімічная лябораторыя дзеля досьледаў над дабрынёй спажыўных прадметаў.

Таварыства не забываеца і аб прасьвеце сваіх сяброў. Ужо ў 1855 годзе залажыла першую школу для дзяцей, пасля з'арганізавала курсы для дарослых, а нарэшце і цэлы народны універсітэт.

Дык бачым вось, якія вялікія багацьці сабрала таварыства, закладзенае 28-ма беднымі ткачамі. Усе гэтыя багацьці служаць агульнаму дабру ўсіх сяброў таварыства, прыносяць ім усё большыя і большыя карысці. А тымчасам таварыства прадавала не даражэй, але даволі часта і таньней, як у суседніх прыватных крамах і, апрача таго, у працягу свайго існаванья патрапіла зъберагчы сваім сябром 20 мільёнаў залатых рублёў (г. знач. каля 90 мільёнаў польскіх злотых), якія былі ім выплачаны ў форме зваротаў (дывідэнду) ад закупак.

Спажывецкае таварыства ў Лідсе (Leeds).

Таварыства рочдэльскіх ткачоў, ці як назвалі яго—Таварыства Справядлівых Рочдэльскіх Піянэраў—ня было і ня ёсьць адзіным таварыствам, якое гэткім чынам разьвілося. За яго прыкладам закладаліся перш за ўсё ў Англіі, а пасля і ў цэлым сьвеце спажывецкія таварысты, якія ўсяды добра разьвіваюцца. Найбольшим у сьвеце таварыствам лічыцца таварыства ў ангельскім месцце Лідсе (Leeds). Гэтае таварыства,

якое некалі пачынала з таго, што тавар у краму прыносіў адзін раз у тыдзень адзін з сяброў управы ў мяшку на плячох, лічыць цяпер каля ста тысячаў сяброў. Яко мае ў месцы 98 колёніяльных крамаў, 76 мясных крамаў, 27 мануфактурных і галянтэрэйных, 18 крамаў з абуткам, 5 з гатовай адзежаю, 6 рыбных, а таксама 17 складаў апалу. Таварыства мае ўласны рачны порт, злучаны з чугуначнаю лініяй, 183 ўласныя чугуначныя вагоны, 81-го каня, а таксама і адпаведную колькасць плятформаў і вазоў. Таварыства вядзе вялізарны млын (больш, як сто тысяч асьмін штогодняе прадукцыі), пякарню (каля 2 мільёнаў боханаў хлеба ў год), фабрыку шмотак, сталярню, рэзыню, прачкарню, фабрыку гатовае адзежы, абутку і інш.

**Коопэрацый-
ная Ангельская
Гуртоўня.**

Але да найбольших рэзультатаў дайшоў саюз ангельскіх спажывецкіх таварыстваў для супольных гуртовых закупак, ці гэт. званая Коопэрацыйная Гуртоўня. Гэта найбольшае гандлёва-прамысловое прадпрыемства ў Англіі, а мо' і ў цэлым сьвеце. Яе прамысловыя фабрыкі і заклады зьяўляюцца найбольшымі ў данай галіне ў гэткім прамысловым краі, як Англія. Яе гандлёвыя абароты перавышаюць ледзь ня ў тро разы ўесь загранічны гандаль (вываз і ўвоз) Польшчы, а абаротныя капиталы ў два разы большыя, як уесь запас банкнотаў, які знаходзіцца ў абегу ў Польшчы. Вось простае пералічэнне прамысловых закладаў гэтага колёсу: 9 паравых млыноў (з якіх два—найбольшыя ў Англіі), 10 фабрыкаў пражы і ткальнаў, 14 фабрык вopраткі ў порцы, 8 фабрык абутку, 23 розныя фабрыкі спажывецкіх прадуктаў (шоколяды і цукерніцкіх вырабаў, фруктавых і мясных консэрваў, воцту, маргарыны і інш.), 2 хімічныя і фарбельныя фабрыкі, 1 табачная фабрыка, 4 фабрыкі мэбліяў, 3 гарбарні, 4 жалезныя фабрыкі, фабрыка вэліспэдаў і мотоцыкліяў, 3 вялізарныя фабрыкі мыла, фабрыка вагаў, фабрыка шмотак, 6 фабрык скрунных вырабаў, фабрыка эмалі і фаянсу і фабрыка прыладаў для кухні, 5 друкарняў і літографічных закладаў, фабрыка бутэлек, фабрыка самаходаў, 3 тартакі і, нарэшце, капальня вуглю. Разам—больш, як сто вялікіх прамысловых закладаў, у якіх вытвораецца больш, як 90 прадуктаў. А гэта-ж толькі малая часць гаспадарчае дзейнасці

Гуртоўні, бо вырабы ўласнае прадукцыі складаюць усяго толькі чацьвертую часць усіх прадуктаў, якія прадае Ангельская Гуртоўня. Рэшту тавараў Гуртоўня достаўляе з заграніцы, з колёніяў, з уласных фэрмаў і плянтацыяў, купляе беспасярэдне ў прадуцэнтаў. З гэтай мэтаю Гуртоўня мае ўласныя агентуры ў Даніі (скуплянне яек, сланіны і масла), Гішпаніі (разынкі), Злучаных Штатах і Канадзе (збожжа), Афрыцы (какао, какосавы алей), з Азіі (рыс). У краі Ангельская Гуртоўня мае 10 вялікіх уласных малочняў і 12 фальваркаў з агульным абшарам больш, як 30 тысяч маргоў.

Але найбальшыя ўсё такі плянтацыі гарбаты ў Азіі (на Цэйлёне і ў Асаме), якія належаць да Гуртоўні. Абшар іх большы, як у 40 тысяч маргоў. Ангельская Гуртоўня—найбольшы на сьвеце плянтатор і купец гарбаты.

Дзеля перавозкі тавараў з колёніяў і з заморскіх краёў Гуртоўня мае пяць уласных караблёў.

І ўсё гэта ўзяло свой пачатак з думкі, вялікае ахвярнасці і вялікае веры 28-ёх бедных ткачоў. Усё гэта было створана за гроши людзей незаможных, пераважна рабочых і сялян, якія гэткім чынам вытварылі вялізарныя супольныя ба-гацьці, што ім самім служаць і прыносяць карысьці дый зьяўляюцца іхняю ўласнасцю, замест адданыя іх на карысьць невялікага ліку адзінак.

Дык і нічога дзіўнага няма ў tym, што да спажывецкіх таварыстваў у Англіі належыць больш, як $4\frac{1}{2}$ мільёны сяброў, гэта значыць разам з дружынамі каля 18 мільёнаў насялення, што складае каля $\frac{2}{5}$ усяго насялення краю.

Спажывецкае
Т-ва ў Нямеч-
чыне.

З Англіі спажывацкія таварысты распаўсюджваліся па ўсім сьвеце. Яны нідзе так не багатыя і моцныя, як у гэтым краі, бо ведама, што значна пазней яны ў іншых месцах паўсталі,—але і ў іншых краёх складаюць вялікую сілу і зьяўляюцца добраю зброяю ў барацьбе з эксплойтацией і добраю прыладаю для палепшання быту незаможных клясаў. Да краёў, у якіх спажывецкія таварысты налічваюць вельмі шмат прыхільнікаў, належыць і Нямеччына, дзе лік сяброў гэтых таварыстваў перавысіў ужо два з палавінаю мільёны. Найбольшым нямецкім таварыствам ёсьць таварыства «Produktion» у

Гамбургу, якое налічвае больш, як 120 тысяч сяброў. Яно мае млын, пякарні, рэзьні, фабрыку консэрваў, малочню і палярнюю каву. Для дзяцей сваіх сяброў яно штогодна ладзіць летнія колёніі над морам. Таксама, як і ангельскія таварысты, яно будзе дамы для сваіх сяброў.

Коопэрацыя спажыўцоў у Бэльгіі.

У Бэльгіі таварысты або спажывецкія коопэратывы вызначаюцца дужаю апекаю, якую ў кожным выпадку зрабілі над сваімі сябрамі. Перш за ўсё яны стараліся забясьпечыць насяленне танным і здаровым хлебам і гэтае заданне вырашылі як найлепей. Пякарні бэльгійскіх таварыстваў — гэта найбольшыя і найлепей устроенія заклады гэтага роду ў гэтым краі. Хлеб пераважна развозіцца па хатах. Апрача хлеба, бэльгійскія таварысты дастаўляюць сваім сябром і ўсялякія іншыя прадметы першае патрэбы.

Але найбольшую ўвагу звязртае дзейнасць бэльгійскіх таварыстваў на культурным і грамадzkім полі. З зыскаў, набытых пры сваіх опэрацыях, яны выбудавалі цэлы рад шыкарных дамоў, а лепш — народных палацаў, дзе знайшлі памяшчэнне чытальні, бібліятэкі, салі для лекцыяў і выкладаў. У гэтих будынках ахвотна зьбіраюцца сябры таварыства штодня пасля працы і знаходзяць там прыемны адпачынак у постасці аматарскіх тэатральных прадстаўленняў, концэртаў, лекцыяў, гутарак, гурткоў самаадукацыі і інш.

Апрача гэтага, бэльгійскія таварысты апякуюцца над сваімі сябрамі ў выпадку хваробы і ў старасці, запэўніваючы ім эмэрытуру найчасцей у форме дарэмнага выданья азначанае колькасці хлеба штодзенна. Гэтыя товарысты закладаюць таксама й аптэкі, амбуляторы і падобныя інстытуцыі дзеля добра сваіх сяброў.

Спажывецкая коопэрацыя ў Даніі і Фінляндый.

Дасюль мы апісалі спажывецкія таварысты, якія паўставалі пераважна ў вялікіх местах, або фабрычных цэнтрах, грамадзячы найбольш работнікаў і выробнікаў. Мог-бы хто-небудзь думаць, што спажывецкая коопэрацыя ў вёсцы не развіваецца, што там няма для яе месца і што для сялян і наагул для незаможнага сельскага насялення яна зьяўляецца неадказнаю. Гэтаму якраз пярэчаць

два краі, блізка што зусім земляробскія, дзе спажывецкія таварысты разьвіваюцца як найлепш якраз у вёсцы сярод сялянскага насялення. Гэтыя краі—Данія і Фінляндия.

Спажывецкія таварысты ў гэтых краёх—гэта ўжо ня гэткія волаты, аб якіх мы чулі ў Англіі і Бэльгіі, бо на вёсцы таварысты мусіць быць меншымі, але ёсьць іх шмат і яны добра арганізованы. Забесьпячаюць яны вясковае насяленне блізка што ўсімі, патрэбнымі яму таварамі найлепшага гатунку і па недарагой цане. У шмат якіх ваколіцах яны зусім выціснулі прыватны гандаль, ашчаджаючы гэткім чынам насяленню вялізарныя сумы, якія зрабіліся-б уласнасьцю адзінак. Гэта ім, побач з земляробскімі коопэратыўнымі таварыствамі, трэба прыпісаць тое, што дацкая і фінская вёска зъяўляеца ўзорам культуры і заможнасьці і далёка адходзіць у гэтым сэнсе ад нашых вясковых адносін.

Гэтыя таварысты твораць таксама магутныя Саюзы, якія маюць шмат фабрык і вытворчых закладаў для вырабу патрэбных прадметаў, вызваляючы гэтак і вясковае насяленне ад падатку, складанага ўсялякага роду купцом, пасярэднікам і фабрыкантам.

Спажывецкая кооперація ўва ўсім сьвеце.

І вось-жа бачым, што спажывецкія таварысты, дзякуючы бяспрэчнай карысьці, якую яны прыносяць, распаўсюдзіліся ў працягу кароткага часу па ўсім сьвеце, а там дзе істнуюць даўжей, дайшлі да як найлепшага росквіту і нябывалзе гаспадарчае магутнасьці. Цяпер німа краю, дзе не істнавалі-б не р зывіваліся спажывецкія таварысты. Ня толькі ў Эўропе, але і ў Амэрыцы, Азіі, далёкай Японіі і Індыі, у Аўстраліі і ўсюды, дзе дакацілася эўропейская цывілізацыя, насяленне складае спажывецкія таварысты і шляхам узаемнае падмогі ствараецца аб палепшаныні свайго быту.

Лічаць, што да спажывецкіх таварыстваў цяпер належыць на ўсім сьвеце каля 20-ёх мільёнаў людзей, што з дружынамі складае каля 100 мільёнаў насялення, якое карыстаецца коопэратывамі.

Гэта ўжо ледзь ня пятая часць цывілізованага насялення сьвету.

VI.

Чаго можа дасягнуць спажывецкая коопэрацыя.

Да чаго вядзе разьвіцьцё спажывецкіх таварыстваў.

Заусёднае разьвіцьцё спажывецкіх таварыстваў ува ўсіх краёх, заусёднае павялічванье зьбіранае імі грамадзкае маемасьці,— якая належыць да ўсіх, насоўвае нам пытанье—да чаго гэтае разьвіцьцё можа давясьці?

Бачым, як таварыства, дзякуючы бяспрэчнай карысьці, якую яно пріносіць, здабывае ўсё больш і больш сяброў, аж пакуль,—як прыклады гэтага маем у некоторых мясцовасцях (у Англіі і ў іншых месцах)—ахапляе ўсё насяленье свае акругі.

З другога боку, набываючы новых сяброў, павялічвае свае капіталы і стараецца дастаўляць ўсё новыя і новыя прадметы, задаваляючы новыя патрэбы сваіх сяброў. Там, дзе спажывецкая коопэрацыя болей разьвітая, у крамах таварыства сябры могуць дастаць блізу што ўсе, патрэбныя ім прадметы і пакідаюць у іх блізка што ўвесь свой заработка.

А па меры разьвіцьця спажывецкае коопэрацыі, паступова зынікаюць прадпрыемствы, ведзеныя для зыску прыватных адзінак, і месца іхняе займаюць таварысты, якія працуюць для агульнага добра, для супольнага добра ўсяго насялення.

Саюзы спажывецкіх таварыстваў па чарзе ўхіляюць вялікія гандлёвыя і акцыйныя прыватныя прадпрыемствы, якія прыносяць вялізарныя зыскі сваім уласнікам і акцыянэрам ды аддаюць гэтыя зыскі тым, якія іх перад тым аплачувалі з сваіх заработкаў у цане тавараў, г. знач. широкай масе спажывуцоў.

Гэткім чынам на месца дасюлешняга спосабу забясьпечванья насялення, або прадукцыі і гандлю, ведзенага для зыску, пакрысе зьяўляецца іншы спосаб—коопэратыўны, што працуе для агульнага добра і апіраецца на ўзаемнай падмозе ўсіх згодна з лёзунгам „Усе за аднаго і аднін за ўсіх“.

Можа ён яшчэ ня хутка надойдзе—не сягоныя і ня заўтра—але ўжо сягоныя гэтая замена робіцца дзень за днём, у краі за краем, у мясцовасці за мясцовасцяй.

**Коопэратыўны
лад.**

Бо ўявем сабе, што ўсе людзі съвету паступова зробяцца сябрамі спажывецкіх таварыстваў. Уявем сабе, што ў сваіх таварыствах будуць магчы забясьпечыць сябе ўсімі, патрэбнымі ім прадметамі. Уявем сабе нарэшце, што ўсе таварысты будуць злучанымі ў дужы саюз, які фабрыкуе для іх, дастаўляе з за-границы або дабывае з уласных капальняў і прадукцыяў усе патрэбныя ім для сяброў тавары і прадукты. Станем тады перад новым спосабам грамадзкае гаспадаркі, перад новым ладам. У гэтым ладзе няма месца на доходы бяз працы, што выплываюць толькі з уладаньня капиталам. Капітал тады апыніцца ў руках масаў, бо ўсе крамы, фабрыкі, капальні будуць уласнасьцю арганізованих у коопэратыўных арганізацыях спажыўцоў, або ўсяго насялення. Зыск з капиталу зынікне, а лепш—зробіцца агульнаю ўласнасьцю ўсіх. Спыніцца надмернае ўзбагачванье адзінак, а вырасьце агульны дабрабыт. Спыніцца дзікая пагоня за грошам, усё роўна, як і чым коштам здабываним.

**Як ёсьць
цяпер.**

Бо як мы бачылі, цяперашні лад дае магчы-масьць адзінкам багацець зусім незалежна ад іхняе працы. Бязылітаснасьць, спрыт, жульніцтва, ашуканства, круцельства—вось пэўнейшыя спосабы дайсьці да маємасці ў сёньняшнім ладзе а ня чэсная, сумленная фізычная або інтэлектуальная праца. З гэтага родзіцца паміж людзей узаемная нявера, зайдрасьць, а нават і ненавісьць. Чалавек здаецца другому чалавеку воўкам. Замест добра гажаданья, радаснай ахвоты памагчы другому, паўстае зайдрасьць, недоброжаданье. Адзін аднаму, каб прымеў, дык выдраў-бы апошні кавалак хлеба, абы толькі павялічыць сваю карысьць. Называецца хрысьціянамі, гаворым аб хрысьціянской любасці да бліжняга, але ўся наша грамадзкая гаспадарка не пабудовала на хрысьціянскіх прынцыпах. Яна абапёрта на самалюбных імкненях да асабістага зыску за ўсякую цану, хоць-бы і за кошт іншых і хоць-бы са шкодаю для бліжніх.

**Да чаго імкненца
коопэрациі.**

Людзей да супольнае працы, для супольнага добра. Коопэрация абавіраецца на ўзаемнай падмозе ўсіх. Коопэрация ставіць сабе

Тымчасам, як мы бачылі, коопэрация і коопэратывы апіраюцца на зусім іншых прынцыпах. Коопэрация злучае

як мэту, супольнае добро, добро агульнае, а не інтарэсы пасобных адзінак. У гэтай супольнай мэце кожны бачыць свой уласны інтарэс, сваё ўласнае добро і праз яе бачыць у сваіх бліжніх ня ворагаў, а найбліжэйшых супрацоўнікаў і таварышоў. Адносіны паміж людзьмі ў коопэратывах абапіраюцца на ўзаемнай веры і дображаданьні.

Яшчэ ня хутка затрыумфуюць гэтыя прынцыпы. Вельмі доўга мы жылі ў цяперашніх адносінах, дзе інтарэс адзінкі быў найвышэйшым правам, дзе кожнага трэ' было съцерагчыся, каб і ў коопэратывах ня ўносілі ці не спатыкалі часамі сябелюбных навыкаў, узаемнае няверы і недабражаданьня. Але шпарка прывучаемся ў гэтих арганізацыях да того, што кожнае добро ёсьць супольным з іншымі і што супольна з іншымі найлепей імкнуцца да яго дасягнечання. А з гэтих пераконаньнем зьяўляецца і жаданьне добра для іншых і ахвота памагчы ім, зьяўляецца праўдзівая дзейная хрысьціянская любасць да бліжняга.

Коопэратывы аба- піраюцца на дэма- кратычным прын- цыпе.

Коопэратывы, вучачы нас узаемнай падмозе, вырабляюць у нас і яшчэ нешта большае. Вырабляюць яны ўменьне самастойна вясьці свае гаспадарчыя справы ў супольнай арганізацыі. Аддаюць яны пад кантроль і кіраваньне шырокіх масаў галіну жыцця, якая да-
сюль была кірована адзінкамі ў сваіх самалюбных мэтах бяз ніякага ўплыву або кантролю з боку ўсіх. Калі мы маєм голас, як грамадзяне краю, пры вядзеньні дзяржаўных справаў у Сойме ці валасных або гарадзкіх справаў у гарадзкой радзе ці на валасным сходзе—дык ці-ж не важнейшая рэч, каб мелі мы ра-
шучы голас у гаспадарчых справах, у справах наладжаньня на-
шага штодзённага жыцця, забясьпечаньня сябе найпатрэбней-
шымі нам прадметамі, задаволенія нашых штодзенных патрэбаў?

Коопэратывы—гэта якраз такія арганізацыі дэмакратычнага самаўраду ў гаспадарчых справах, у справах нашых што-
дзённых найважнейшых патрэбаў.

Коопэрацийны лад будуем самі.

Ня трэ' нам аглядацца, пакуль яго нам наладзяць распараджэн-

Усё гэтае, увесе гэты новы спосаб грамадзкае гаспадаркі можам будаваць самі, калі толькі захочам. Хопіць толькі таго, каб са-
брацца грамадою і ахвотна ўзяцца за працу.

нем уладаў, на моцы соймавага закону, або закладзе яго нам сваім коштам нейкі вялікі дабрадзей. Ня трэба нам чакаць, пакуль ён зъдзейсьніца некалі, у далекай будучыні, невядома як і невядома калі. Хоць і не адразу, ад малых пачаткаў, за-кладаючы і вядучы скромныя коопэрацийныя крамкі, творачы супольна саюзы і гуртоўні, можам дайсьці да ўласных фабрык, капальняў, вагонаў, караблёў. Можам паступова утварыць коопэратыўныя, справедлівейшы, дасканальнейшы і лепшы лад, у якім масы будуць рашаць, як найлепей задаволіць нашыя патрэбы. І толькі тое, што будуем самі, не аглядаючыся на нічью падмогу, толькі тое ёсьць пэўным і мае вартасць і трываласць

**Як мы павінны
працаваць ў
коопэратаўвах.**

Не заўсёды гэта нам пойдзе лёгка. Трэба, аднак-жа, бароцца з усімі праціўнасцямі і труднасцямі, трэба ўпорна імкнуцца да свае мэты з моцнаю вераю ў яе зъдзейсьненне.

Вось дзеля гэтага і не даволі яшчэ толькі ўваходзіць у таварысты ды трэбаваць ад іх заўсёды толькі таньнейшага тавару, вялікага выбару і Бог ведае чаго яшчэ. Трэба памятаць, што, хочучы зжынаць, трэба перад тым засеяць. Дзеля гэтага трэба з усей ахвярнасцяй і добрымі жаданынямі адносіцца да ўласнага таварыства, трэба быць верным яму і ў долі і ў нядолі, браць удзел у яго жыцьці, клопатах і радасцях, бываючы на сходах і зборках, ня ўхіляючыся ад накладзеных таварышамі абавязкаў, але спаўняючы іх з усею сумленнасцю. Трэба верыць, што нашае таварыства—гэта дробненькая цэгla ў тым, што будуецца ў вялікім будынку публічнага шчасця, грамаздкай справядлівасці і ўзаемнае любасці.

А калі палюбім гэту супольную нашую справу, дык зачывіце яна і дасць прыгожыя плады на супольную, радасную карысць усіх людзей, злучаных брацтвам у адну дружыну.



Jadwiga Dippel
31-101 Kraków
ul. Słwaszewsiego 10 m5
22.VI.75r.

Biblioteka Narodowa
Warszawa



30001018382776